

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2023 m. gegužės 16 d. Nr. 28-VS-(2.10.)
Šiauliai

Šiaulių kultūros centras, įm. kodas 302296711, Aušros al. 31, LT-76300 Šiauliai, atstovaujamas direktorės Deimantės Bačiulės, veikiančios pagal organizacijos nuostatus (toliau – Užsakovas), ir _____, vykdančis individualią veiklą, pagal nuolatinio Lietuvos gyventojo individualios veiklos vykdymo pažymą Nr. _____ (toliau – Paslaugos teikėjas) (toliau kartu vadinamos – Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi), vadovaudamosi Užsakovo įgyvendinamo viešojo pirkimo rezultatais (Reklaminio klipo sukūrimas, 2023 m. gegužės 15 d. Nr. 12014-3), Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, sudarė šią Paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis). Sutartyje šalys laisvai susitaria savo nuožiūra sukurti civilinius teisinius santykius ir tam tikslui nustato savo teises, pareigas ir atsakomybę, kurios atitinka sąžiningumo kriterijams, tai yra, kad kiekviena sutarties šalis, turėdama sutartinių santykių, privalės elgtis sąžiningai.

I SKYRIUS SUTARTIES DALYKAS

1. Šalys sudarė šią sutartį, pripažindamos abipusiai naudingą bendradarbiavimą Paslaugos teikėjui įsipareigojant suteikti filmuotos medžiagos montavimo ir animuoto vaizdo klipo sukūrimo paslaugą (toliau – Paslauga) pagal iš anksto su Užsakovu suderintas apimtis ir terminus.
2. Šia Sutartimi numatytos Paslaugos:
 - 2.1. animuoto vaizdo klipo sukūrimas (toliau – Klipas) Užsakovo organizuojamai regioninei liaudiškų šokių šventei „Teka saulelė“ (toliau – Renginys) anonasavimui per televiziją, socialiniuose tinkluose bei naujienų portaluose. Klipo trukmė – 10 s. Klipe turi būti naudojamas Renginio įvaizdis „Teka saulelė“. Klipui turi būti sukurtas garso takelis. Klipas turi būti užsakovui pateiktas MP4 formatu iki 2023 m. gegužės 18 d.
 - 2.2. Filmuotos medžiagos suvedimas (toliau – Montažas). Trukmė ne trumpesnė kaip 2 val. ir ne ilgesnė kaip 2,5 val. Montažas turi būti atliktas ir pateiktas Užsakovui MP4 formatu iki 2023 m. birželio 26 d.
3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Užsakovui Sutarties 1 punkte numatytas Paslaugas, o Užsakovas įsipareigoja priimti Paslaugas ir atsiskaityti su Paslaugų teikėju Sutartyje numatytais terminais ir sąlygomis.

II SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

4. Paslaugų teikėjas:
 - 4.1. įsipareigoja suderintomis apimtimis ir terminais įgyvendinti Paslaugas bei pateikti Užsakovui el. paštu irma.grineviciene@siauliukc.lt;
 - 4.2. turi teisę gauti iš Užsakovo visą informaciją, būtiną tinkamam Paslaugų atlikimui;
 - 4.3. neatsako už netinkamą Paslaugų atlikimą, jei šis atsirado dėl Užsakovo pateiktos informacijos netinkamumo;
 - 4.4. turi teisę sustabdyti Paslaugų atlikimą, jei Užsakovas nevykdo priešpriešinių pareigų;
 - 4.5. įsipareigoja atlyginti Užsakovui pagrįstus nuostolius dėl nekokybiškų Paslaugų atlikimo;
 - 4.6. įsipareigoja užtikrinti, kad Paslaugos atlikimas nepažeistų Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo, kitų teisės aktų nuostatų, nepažeistų jokių trečiųjų asmenų teisių;
 - 4.7. įsipareigoja perduoti autorių išimties turtines teises į sukurtus Klipą ir Montažą Užsakovui (Klipas ir Montažas bus naudojami Užsakovo reklamos tikslams, viešam skleidimui Užsakovo interneto svetainėje, televizijoje, įvairiuose informaciniuose portaluose, socialiniuose kanaluose, spandoje Lietuvos Respublikos teritorijoje ir užsienyje);

4.8. informuotas, kad autorių išimtinių teisių perdavimas nepanaikina Paslaugos teikėjo teisės naudoti Kūrinį reprezentuojant Paslaugos teikėjo darbus;

4.9. įsipareigoja Paslaugos atlikimui naudoti išmaniuosius, elektros energiją taupančius, įrenginius;

4.10. įsipareigoja vyksti į Paslaugos teikimo vietą kaip įmanoma trumpesniu maršrutu bei ekonomiškai naudoti kurą.

5. Užsakovas:

5.1. įsipareigoja priimti Paslaugas ir Paslaugos teikėjui sumokėti 7. punkte nurodytą kainą;

5.2. Paslaugos teikėjui pateikti filmuotą medžiagą suvedimui iki 2023 m. birželio 12 d.;

5.3. įsipareigoja atlyginti Paslaugos teikėjo nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo bendradarbiavimo iš Užsakovo pusės ar būtinos vykdymui informacijos nepateikimo;

5.4. įsipareigoja teikti visą informaciją, būtiną tinkamai atlikti Paslaugas ir bendradarbiauti su Paslaugos teikėju;

5.5. turi teisę gauti informaciją apie Paslaugų teikimo eigą, netrukdamas Paslaugos teikėjo veiklai;

5.6. įgyvendinant perduotas turtines teises, įsipareigoja užtikrinti ir nepažeisti Paslaugos teikėjo asmenines neturtines teises;

5.7. nuo suteiktų Paslaugų priėmimo-perdavimo dienos Užsakovas tampa autorių turtinių teisių perėmėjas;

5.8. neįsipareigoja Kūrinio titruose nurodyti Paslaugos teikėjo pavadinimo.

III SKYRIUS

PASLAUGOS KAINA, ATSISKAITYMO TERMINAI IR TVARKA

6. Sutarties kainodara – fiksuotas įkainis.

7. Šia Sutartimi numatyta bendra Paslaugų vertė yra 1900 Eur (vienas tūkstantis devyni šimtai eurų) be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM). Į kainą įskaičiuoti visi Paslaugos teikėjui privalomi mokėti mokesčiai ir visos su paslaugų teikimu susijusios išlaidos.

8. Sutarties įkainiai:

Nr.	Paslaugų pavadinimas	Mato vnt.	Įkainis Eur be PVM	Taikomas PVM tarifas
1	2	3	4	5
1.	Animuoto vaizdo klipo sukūrimas	Pasl.	500,00	00,00
2.	Filmuotos medžiagos suvedimas	Pasl.	1400,00	00,00

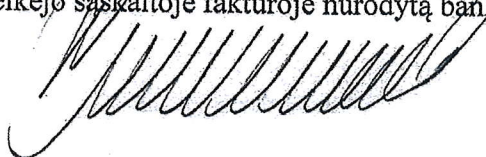
9. Atsiskaitymo tvarka:

9.1. Užsakovas su Paslaugos teikėju už faktiškai laiku pateiktas kokybiškas ir Sutarties reikalavimus atitinkančias Paslaugas atsiskaito pagal Sutartyje nurodytą kainą per 10 dienų nuo kiekvieno abiejų Sutarties šalių suderinto Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos faktūros pateikimo dienos.

9.2. Sąskaita faktūra atitinkanti Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Tiekėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios sąskaitos faktūros turi būti teikiamos naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Sąskaita faktūra turi būti pateikiama ne anksčiau nei abiejų Šalių suderintas ir pasirašytas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas be trūkumų ir pastabų.

10. Tuo atveju, jei Užsakovas neįvykdo savo sutartinių įsipareigojimų pagal šios Sutarties punktus 9.1., jis moka 0,02 proc. delspinigių nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą dieną.

11. Užsakovas už paslaugas su paslaugos teikėju atsiskaito mokėjimo pavedimu į Paslaugos teikėjo sąskaitoje faktūroje nurodytą banko sąskaitą.



12. Numatoma atlikti tarpinius mokėjimus. Tarpiniai mokėjimai atliekami vadovaujantis Šalių suderintais tarpiniais Paslaugų perdavimo-priėmimo aktais, kuriuose nurodoma faktiškai Paslaugų teikėjo suteiktų Paslaugų dalis, ir Paslaugų teikėjo pateiktomis sąskaitomis faktūromis. Kiekvieno tarpinio mokėjimo suma nustatoma pagal faktiškai suteiktų Paslaugų kiekį ir jų vertę.

IV SKYRIUS NENUGALIMOS JĖGOS (FORCE MAJEURE) APLINKYBĖS

13. Šalis laikoma nėra atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad sutartiniai įsipareigojimai neįvykdyti ar dalinai neįvykdyti dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užskirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos CK 6.212 straipsnyje ir kituose Lietuvos Respublikos teisės aktuose. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų sutartinių įsipareigojimų neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

14. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama dokumentus, patvirtinančius šių aplinkybių buvimą bei įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, o taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

15. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja ir nepateikia nenugalimos jėgos aplinkybių buvimą patvirtinančių dokumentų, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

V SKYRIUS KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

16. Paslaugų teikėjas sudarytą Sutartį su Užsakovu, ir šios Sutarties pakeitimus, išskyrus informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeistų teisėtus konkretaus Užsakovo komercinius interesus arba turėtų neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai, ne vėliau kaip per 15 dienų nuo Sutarties sudarymo ar šio Sutarties pakeitimo, bet ne vėliau kaip iki pirmojo mokėjimo pagal ją pradžios, skelbia viešai.

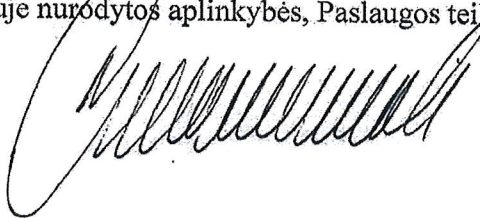
17. Konfidencialumo įsipareigojimai Sutarties Šalims nustatomi vadovaujantis VPI 20 straipsniu.

VI SKYRIUS SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMO TVARKA

18. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo abi Sutarties šalys. Sutarties įsigaliojimo data – Sutarties šalių pasirašymo data.

19. Sutartis galioja iki visiško Sutarties Šalių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 3 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo datos.

20. Paslaugos teikėjas, pažeidęs I skyriuje numatytus įsipareigojimus arba neįvykdęs jų pilnai ar nutraukęs Sutartį, privalo Užsakovui sumokėti kompensaciją, lygią 40 proc. sumos, nurodytos 6 p. Kompensaciją Paslaugos teikėjas privalo sumokėti per 5 (penkias) darbo dienas nuo minėto fakto nustatymo momento, kuris užfiksuotas raštu. Jei 4 punkto įsipareigojimų vykdymą sutrukdo IV skyriuje nurodytos aplinkybės, Paslaugos teikėjas Užsakovui kompensacijos nemoka.



21. Tuo atveju, jei Užsakovas dėl ne nuo Paslaugos teikėjo priklausančių aplinkybių atsisako Paslaugos teikėjo Paslaugų arba pažeidus sutarties 5 p. numatytus įsipareigojimus, Užsakovas Paslaugos teikėjui sumoka kompensaciją lygią 40 proc. sumos nurodytos 7 p. Jei minėtų įsipareigojimų vykdymą sutrukdo IV skyriuje nurodytos aplinkybės, tokiu atveju Užsakovas jokios nuostolių kompensacijos nemoka.

22. Sutartis gali būti nutraukta bet kurios iš šalių, vienai iš šalių iš esmės pažeidus sutarties sąlygas. Sutarties nutraukimo atveju 20 ir 21 punktuose numatytos kompensacijos taikomos. Kompensacijos netaikomos, jei sutartis nutraukiama dėl IV skyriuje numatytų aplinkybių.

VI SKYRIUS ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

23. Šalys, sudarydamos Sutartį, patvirtina suprantančios, kad vykdant Sutartį yra tvarkomi asmens duomenys.

24. Šalys įsipareigoja:

24.1. Laikytis Lietuvos Respublikos asmens duomenų apsaugos įstatymo, Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679 (toliau – Reglamentas) ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, reikalavimų;

24.2. bendradarbiaujant tarpusavyje ir pagal galimybes suteikti viena kitai pagalbą, kad kita Šalis galėtų laikytis savo įsipareigojimų pagal asmens duomenų apsaugą reglamentuojančius teisės aktus;

24.3. užtikrinti galimybes duomenų subjektams naudotis savo teisėmis pagal Reglamentą;

24.4. raštu informuoti viena kitą apie kiekvieną asmens duomenų saugumo pažeidimą, susijusį su kitos Šalies perduotais asmens duomenimis;

24.5. tinkamai informuoti fizinius asmenis (savo darbuotojus), kuriuos Šalys pasitelkia Sutarčiai vykdyti, kad jų asmens duomenys gali būti perduoti kitai Šaliai ir gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais. Fiziniai asmenys turi būti informuojami iki jų pasitelkimo Sutarties vykdymui arba iki jų duomenų perdavimo kitai Šaliai momento.

VIII SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

25. Užsakovo paskirtas asmuo, atsakingas už sutarties priežiūrą ir vykdymą – Komunikacijos skyriaus atsakingas už Sutarties ir Sutarties pakeitimų paskelbimą –

Paslaugų teikėjo asmuo –

26. Bet kokie Sutarties pakeitimai ar papildymai galioja sudaryti tik raštu, pasirašius abiejų Šalių įgaliotiems atstovams. Tokie pakeitimai laikomi neatsiejama sutarties dalimi. Žodinės išlygos neturi juridinės galios.

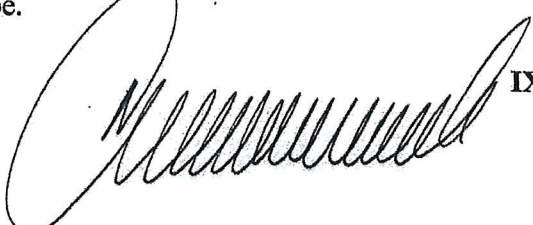
27. Jei kuri nors šios Sutarties dalis tampa negaliojanti arba anuliuojama, likusios sutarties dalys lieka galioti.

28. Visi pranešimai ir kitas Šalių susirašinėjimas pagal Sutartį vykdomas el. paštu.

29. Pasikeitus adresams, telefonų numeriams, banko rekvizitams, Sutarties Šalys įsipareigoja apie tai nedelsdamos raštu informuoti viena kitą.

30. Visi su šia Sutartimi susiję ginčai sprendžiami derybų keliu. Nesusitarus, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

31. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba. Visais su Sutarties įgyvendinimu susijusiais klausimais Šalys privalo susirašinėti ir bendrauti lietuvių kalba. Šalys pasirašo kiekviename Sutarties lape.



IX SKYRIUS

ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

Šiaulių kultūros centras

Aušros al. 31, LT-76300 Šiauliai

Įm. kodas 302296711

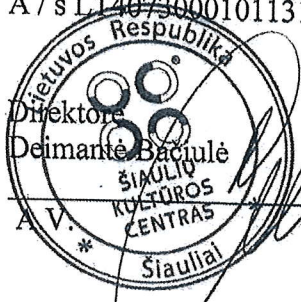
Tel. +370 655 25 518

El. p. info@siauliukc.lt

AB „Swedbank“, kodas 73000

A / s LT407300010113138099

PASLAUGOS TEIKĖJAS



PASLAUGŲ PERDAVIMO-PRIĖMIMO AKTAS

2023 m. gegužės 19 d. Nr. 1
Šiauliai

Šiaulių kultūros centras, įm. kodas 302296711, Aušros al. 31, LT-76300 Šiauliai, atstovaujamas direktorės Deimantės Bačiulės, veikiančios pagal organizacijos nuostatus (toliau – Užsakovas),
ir

vykdantis individualią veiklą, pagal nuolatinio Lietuvos gyventojo individualios veiklos vykdymo pažymą Nr. _____ (toliau – Paslaugos teikėjas) (toliau kartu vadinamos – Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi), šiuo paslaugų perdavimo-priėmimo aktu patvirtiname, kad priimamos žemiau nurodytos paslaugos pagal 2023 m. gegužės 16 d. Nr. 28-VS-(2.10.) Paslaugų teikimo sutartį.

Paslaugos atitinka keliamus reikalavimus. Užsakovas dėl atliktų Paslaugų pastabų ir pretenzijų neturi.

1 lentelė. Priimamos paslaugos

Nr.	Pirkimo objektas	Mato vnt.	Įkainis Eur, be PVM	Šiuo aktu priimamas kiekis	Suma Eur, be PVM
1	2	3	4	5	6=4x5
1.	Animuoto vaizdo klipo sukūrimas	Pasl.	500,00	1	500,00
Iš viso (be PVM):					500,00
PVM:					0,00
Iš viso (su PVM):					500,00

Bendra kaina: penki šimtai eurų.

Užsakovo atstovas

Vykdytojas